

## **ЗАКОН**

### **О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ ГРУЗИЈЕ О ТРГОВИНСКО – ЕКОНОМСКОЈ САРАДЊИ**

#### **Члан 1.**

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Владе Грузије о трговинско – економској сарадњи, сачињен у Тбилисију, 20. новембра 2017. године, у оригиналу на српском, грузијском и енглеском језику.

#### **Члан 2.**

Текст Споразума између Владе Републике Србије и Владе Грузије о трговинско – економској сарадњи у оригиналу на српском језику гласи:

**СПОРАЗУМ**  
**између Владе Републике Србије и Владе Грузије о**  
**трговинско-економској сарадњи**

Влада Републике Србије и Влада Грузије, у даљем тексту Стране уговорнице,

У жељи да прошире и развијају трговинске односе и да унапреде економску, трговинску и инвестициону сарадњу на бази једнакости, недискриминације и обостране користи,

Вођене опште признатим принципима и правилима међународног права, Сагласиле су се о следећем:

**Члан 1.**

Стране уговорнице ће, у складу са сопственим националним законодавствима и у складу са принципима и правилима међународног права, предузети све релевантне мере како би осигурале, унапредиле и развиле економску, трговинску и инвестициону сарадњу између две земље на дугорочној и стабилној основи.

**Члан 2.**

2.1. Трговински и економски односи одвијаће се између физичких и правних лица (у даљем тексту: привредни субјекти) из држава Страна уговорница, без обзира на тип власништва и уз поштовање националних законодавстава у обе земље.

2.2. Стране уговорнице неће сносити одговорност за обавезе привредних субјеката и за учињене штете проузроковане приватним трансакцијама.

**Члан 3.**

У циљу развоја економске, трговинске и инвестиционе сарадње, Стране уговорнице се слажу да, у оквиру важећих националних законодавстава у односним земљама, унапређују:

- а) отварање представништава од стране привредних субјеката, са правом да се баве спољнотрговинском активношћу;
- б) увоз и извоз роба и услуга, на основу уговора закључених између привредних субјеката;
- в) оснивање заједничких фирми;
- г) предузимање директних инвестиција;
- д) трансфер технологије;
- ђ) развој кооперативних индустријских веза;
- е) развијање повезивања између малих и средњих предузећа;
- ж) популаризација производа произведених на територији држава Страна уговорница;
- з) размену искустава, кроз различите форме, у економској и трговинској сфери, укључујући и размену стручњака и техничког особља и организацију обука;
- и) било који други облик трговинске и економске сарадње, који није у супротности са националним законодавствима на снази у државама

Страна уговорница и који не нарушава принципе и правила међународног права.

#### **Члан 4.**

Стране уговорнице ће једна другој пружати помоћ у организацији и одржавању трговинских сајмова, изложби, техничких и економских радионица, пословних и инвестиционих форума на територијама њихових држава, и промовисаће узајамне посете привредних делегација.

#### **Члан 5.**

Свака Страна уговорница ће подстицати и креирати повољне услове на територији своје државе за унапређење економске, трговинске и инвестиционе сарадње, а привредним субјектима из државе друге Стране уговорнице доделиће поштен и правичан третман.

#### **Члан 6.**

Стране уговорнице се слажу да у билатералној трговини:

- а) неће уводити дискриминаторне баријере;
- б) поштују принципе и правила међународног права, уз увођење техничких и других посебних специфичности у случају потребе.

#### **Члан 7.**

Плаћања између привредних субјеката вршиће се у конвертибилној валути или у било ком другом облику, који није у супротности са националним законодавством Страна уговорница.

#### **Члан 8.**

8.1. Стране уговорнице ће, уколико је потребно, размењивати информације о трговини, техничкој регулативи, комерцијалној активности, инвестицијама, финансијским услугама, као и друге информације, неопходне за унапређење трговинске, економске и инвестиционе сарадње.

8.2. Стране уговорнице ће без одлагања обавестити једна другу о изменама и допунама у њиховим законодавствима, које могу утицати на спровођење овог споразума.

#### **Члан 9.**

9.1. У циљу ефикасне примене овог споразума и ради решавања проблема, који се могу јавити током његовог извршења, Стране уговорнице су се сагласиле да оснују Мешовиту комисију за трговинско-економску сарадњу. Мешовите комисија ће се састајати периодично, на захтев једне од Страна уговорница и уз обострану сагласност, наизменично на територији држава Страна уговорница.

9.2. Пословник о раду Мешовите комисије утврдиће се заједничким договором Страна уговорница.

#### **Члан 10.**

Ниједна одредба овог споразума неће бити тумачена тако да утиче на права и обавезе који проистичу из важећих билатералних и мултилатералних међународних споразума било које од Страна уговорница.

**Члан 11.**

Било који спор настао у вези са тумачењем или применом овог споразума решаваће се путем билатералних консултација и/или преговора између Страна уговорница.

**Члан 12.**

12.1. Уз обострану сагласност Страна уговорница, измене и допуне овог споразума вршиће се посебним протоколима, који ће постати саставни део овог споразума и ступиће на снагу према истој процедури према којој ће овај споразум ступити на снагу.

12.2. Измене и допуне овог споразума неће утицати на важење претходно закључених уговора у оквиру овог споразума.

**Члан 13.**

13.1. Овај споразум ће ступити на снагу даном пријема последњег писменог обавештења, којим Стране уговорнице дипломатским путем обавештавају једна другу да су спроведене све унутрашње процедуре неопходне за његово ступање на снагу.

13.2. Овај споразум се закључује на неодређено време, осим ако једна од Страна уговорница, у писаној форми, дипломатским путем, не обавести другу Страну уговорницу, најмање шест месеци унапред, о својој намери да откаже овај споразум. У том случају, одредбе овог споразума ће престати да важе по истеку шест месеци од дана пријема таквог обавештења од друге Стране уговорнице.

Сачињено у Тбилисију, дана 20. новембра 2017. године, у два оригинална примерка, сваки на српском, грузијском и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако веродостојни. У случају разлика у тумачењу одредби овог споразума, меродаван је текст на енглеском језику.

**За Владу  
Републике Србије**

**Расим Љајић**  
потпредседник Владе и министар  
трговине, туризма и  
телекомуникација

**За Владу  
Грузије**

**Дмитриј Кумсишвили**  
потпредседник Владе Грузије

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.

## **О Б Р А З Л О Ж Е Њ Е**

### **I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА**

Уставни основ за закључивање Споразума садржан је у члану 97. став 1. Устава Републике Србије, према коме Република Србија уређује и обезбеђује свој међународни положај и односе са другим државама и међународним организацијама.

### **II. РАЗЛОЗИ ЗА ПОТВРЂИВАЊЕ МЕЂУНАРОДНОГ УГОВОРА**

Влада је Закључком 05 Број: 018-8372/2017-1 од 14. септембра 2017 усвојила текст Споразума између Владе Републике Србије и Владе Грузије о трговинско–економској сарадњи и овластила Расима Љајића, потпредседника Владе и министра трговине, туризма и телекомуникација да Споразум потпише. У име Владе Грузије Споразум је потписао Дмитриј Кумсишвили, потпредседник Владе Грузије.

Потписивањем Споразума о трговинско-економској сарадњи институционално ће се регулисати билатерална економска сарадња и створили би се услови за њено унапређење на дугорочним основама. Створио би се и правни основ за формирање Мешовите комисије за праћење трговинско-економске сарадње и предузимање одговарајућих активности везаних за њено даље унапређење, као и за отклањање евентуалних препрека у њеном одвијању.

Споразум предвиђа да ће две земље, у оквиру важећих националних законодавстава радити на унапређењу трговине, на оснивању заједничких фирми, на промоцији улагања, трансферу технологија, развоју кооперативних индустријских веза, повезивању малих и средњих предузећа; популаризацији производа произведених на територији држава Страна уговорница, размени искустава, кроз различите форме, у економској и трговинској сфери, укључујући и размену стручњака и техничког особља и организацију обука; и др. Две земље ће једна другој пружати помоћ у организацији и одржавању трговинских сајмова, изложби, техничких и економских радионица, пословних и инвестиционих форума на територијама њихових држава, и промовисаће узајамне посете привредних делегација.

### **III. СТВАРАЊЕ ФИНАНСИЈСКИХ ОБАВЕЗА ЗА РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ МЕЂУНАРОДНОГ УГОВОРА**

Извршавањем Споразума између Владе Републике Србије и Владе Грузије о трговинско–економској сарадњи не стварају се посебне финансијске обавезе за Републику Србију. Средства потребна за одржавање заседања Мешовите комисије за трговинско-економску сарадњу, која ће се формирати након ступања на снагу Споразума, а која ће се одржавати по потреби и у складу са договорима са грузијском страном (члан 9. Споразума), планираће се Законом о буџету Републике Србије за сваку годину, односно на размену министарства надлежног за економске односе са иностранством.

### **IV. ПРОЦЕНА ИЗНОСА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА ИЗВРШАВАЊЕ МЕЂУНАРОДНОГ УГОВОРА**

С обзиром на то да се извршавањем Споразума између Владе Републике Србије и Владе Грузије о трговинско–економској сарадњи не стварају посебне финансијске обавезе за Републику Србију, осим за

реализацију конкретних активности преузетих овим споразумом, то ће се средства у наредним годинама обезбеђивати Законом о буџету Републике Србије, односно на разделу министарства надлежног за економске односе са иностранством, а у складу са договорима са грузијском страном о одржавању заседања Мешовите комисије за трговинско-економску сарадњу, по потреби, наизменично, у Републици Србији и Грузији (члан 9. Споразума). Мешовита комисија за трговинско-економску сарадњу (члан 9. Споразума) ће се формирати након ступања на снагу Споразума (члан 13. Споразума).